

Sicherheitshinweise:

- Aufbau/Anbringung nur durch Erwachsene oder fachkundiges Personal, da bei unsachgemäßem Gebrauch Verletzungsgefahr besteht.
- Nur unter Aufsicht verwenden.
- Beschädigtes Spielzeug ist sofort zu entfernen.

Pflegehinweise:

- Verwenden Sie bitte keine Scheuermittel.
- Wischen Sie nur mit einem nebelfeuchten Tuch ab.
- Reiben Sie sofort trocken nach.
- Verwenden Sie für leichte Kratzer eine handelsübliche Möbelpolitur.
- Achten Sie bitte auf umweltfreundliche Reinigungsmittel.

Informieren Sie Ihr Raumpflegepersonal über diese Pflegehinweise.

Wartungshinweise:

- Verschraubungen und Beschläge bitte regelmäßig auf Festsitz prüfen
- Regelmäßige Kontrolle auf festen Sitz der Schrauben und der Abdeckkappe (Halbkugel)
- Eventuell beschädigte Bauteile tauschen
- Auf Sauberkeit und einwandfreie Funktionalität ist stets zu achten.

WARNUNG! Bei fehlerhafter Montage können bei der Benutzung Gefahren entstehen. Die Montage darf nur durch fachkundiges Personal durchgeführt werden. Vor der Montage müssen Sie den Untergrund (Mauerwerk) auf Tragfähigkeit überprüfen. Das mitgelieferte/dazugehörige Befestigungsmaterial ist für Stahlbetonwände oder massiv gemauerte Wände geeignet. Bei anderen Wänden müssen Sie entsprechende Dübel und Schrauben verwenden, so sind für leichtes u. poröses Mauerwerk (z.B. Porenbeton o. Hochlochziegel) ggf. Spezialdübel nötig.

Safety Advice:

- Assembly / mounting by qualified adult staff only , since improper use may cause injury
- Use only under supervision.
- Remove damaged toys immediately.

Care instructions:

- Please do not use abrasive cleaners.
- Wipe only with a damp cloth.
- Rub dry immediately after cleaning.
- Use a commercial furniture polish for light scratches.
- Please use environmentally friendly cleaning products.

Inform your cleaning staff about the care instructions.

Maintenance:

- Regularly check tight fit of screws and other hardware
- Regularly check tightness of the screws and the cap (half ball)
- Replace any damaged components.
- Make sure the Serpentino is always clean and works properly.

WARNING! Wrong assembly may put users at risk. The Serpentino should only be assembled by qualified staff. Check the stability of the floor before starting assembly. The supplied mounting hardware is suitable for walls of reinforced concrete or solid masonry. On other walls, use appropriate plugs and screws; light and/or porous masonry (for example, aerated concrete, vertically perforated bricks) may require special plugs.

Consignes de sécurité :

- Seuls des adultes ou du personnel spécialisé sont en droit de procéder à l'assemblage/installation étant donné qu'un risque de blessures se présente en cas d'utilisation non conforme.
- A utiliser uniquement sous la surveillance d'un adulte.
- Les jouets endommagés doivent immédiatement être retirés.

Consignes d'entretien :

- Ne pas utiliser de produits abrasifs.
- Essuyez uniquement avec un chiffon légèrement humide.
- Séchez immédiatement.
- Pour les petites rayures, utilisez un produit de lustrage tel que ceux que l'on trouve habituellement sur le marché.
- Veillez à ce que les produits nettoyants soient écologiques

Informez le personnel chargé de l'entretien de la pièce de ces consignes d'entretien.

Instructions de maintenance :

- Veuillez contrôler, régulièrement, les raccords à vis et les ferrures quant à leur bonne fixation
- Contrôlez régulièrement la bonne assise des vis et du capuchon de recouvrement (de forme hémisphérique)
- Échangez éventuellement les pièces endommagées
- Veillez, en permanence, à la propreté et à la fonctionnalité irréprochable.

AVERTISSEMENT ! Une erreur de montage peut être à l'origine de risques lors de l'utilisation. Seul du personnel qualifié est en droit de procéder au montage. Avant de procéder au montage, vous devez vérifier la capacité de charge du support (mur). Le matériel de fixation compris dans la livraison est adapté pour des murs en béton armé ou des murs massifs. Pour les autres murs, il convient d'utiliser des chevilles et des vis adaptées. Ainsi, pour des murs légers ou poreux (par ex. béton alvéolé ou brique perforée), il convient, le cas échéant, d'utiliser des chevilles spéciales.



Erzi® Qualitätsprodukte aus Holz GmbH
Lengefelder Straße 16
09579 Grünhainichen
Germany
www.erzi.de



Herstellernachweis bitte aufbewahren!
Aufbau nur durch Erwachsene.
Please keep manufacturers reference.
Assembly by adults only.

Montageanleitung | Assembly instructions | Instructions de montage



51005

51004



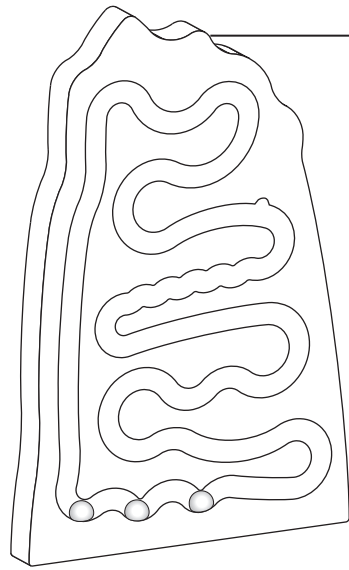
51007



51006

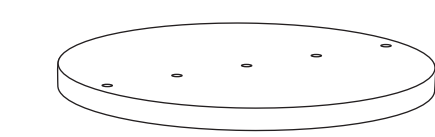
51004 Bodenplatte | Baseplate | Planche de sol
51005 Kugelbahn City | City ball racecourse | Circuit de billes Cité
51006 Kugelbahn Zoo | Zoo ball racecourse | Circuit de billes Zoo
51007 Kugelbahn Märchenwelt | Fairytale World ball racecourse | Circuit de billes Monde Fabuleux

51005 Kugelbahn City | City ball racecourse | Circuit de billes Cité
51006 Kugelbahn Zoo | Zoo ball racecourse | Circuit de billes Zoo
51007 Kugelbahn Märchenwelt | Fairytale World ball racecourse |
Circuit de billes Monde Fabuleux



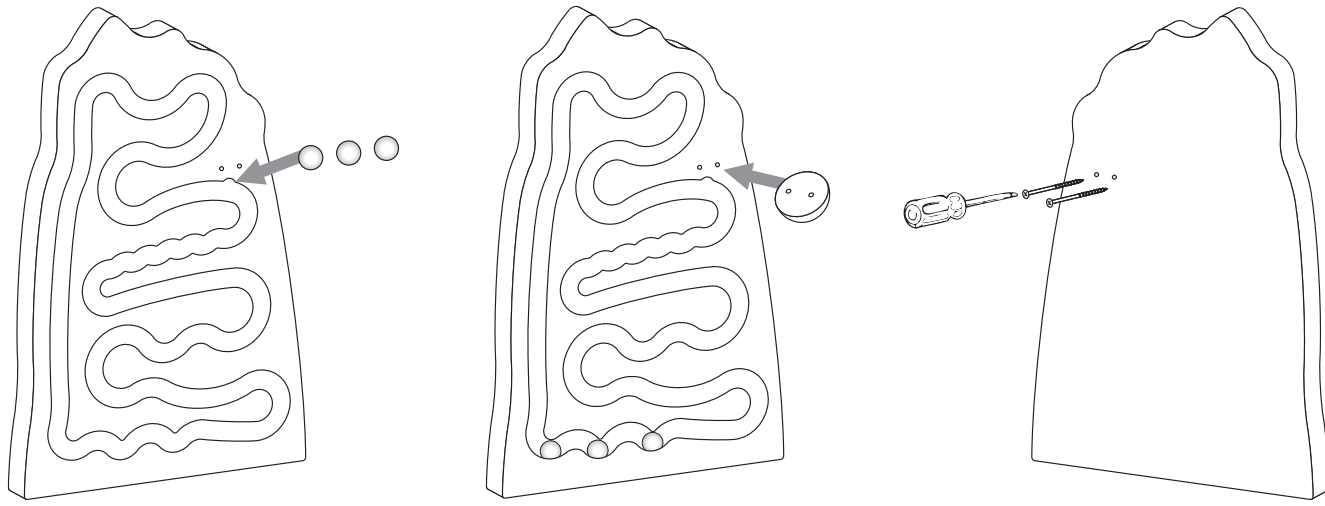
- 1x Spielplatte
play element
plaque de jeu
- 1x Halbkugel als Abdeckkappe
hemisphere as a cap
hémisphère pour couvrir
- 3x Kugel
ball
bille
- 3x Spaxschraube
Spax screw
- 2x vis Spax
- 3x Dübel
plug
chevilles

51004 Bodenplatte | Baseplate | Planche de sol



- 1x Standplatte
base board
plaque de base
- 5x Spaxschraube
Spax screw
vis Spax

1



1

Montage der Kugeln und der Halbkugel

- Führen Sie die drei Holzkugeln ein.
- Decken Sie die Öffnung mit der Halbkugel ab und verschrauben Sie diese von der Rückseite.

2

Wandmontage (ohne Standplatte)

- Zeichnen Sie mit Hilfe des Spielelementes die Bohrungen für die Wandbefestigung an die Wand (oberstes Loch ca. 95 cm zum Boden) und bohren Sie entsprechende Löcher.
- Auf feste Wandbeschaffenheit achten!
- Schlagen Sie die mitgelieferten Dübel in die Wand ein.
- Führen Sie nun einzeln je eine Schraube von vorne durch die Löcher der Spielplatte und schrauben diese mittels eines Kreuzschlitzschraubendrehers fest.
- Ziehen Sie jetzt noch einmal alle Schrauben fest!

3

Montage der Standplatte

- Fixieren Sie zunächst die Bodenplatte am mittleren Loch mit einer Schraube und ziehen diese leicht handfest mittels eines Kreuzschlitzschraubendrehers an.
- Schrauben Sie dann die restlichen 4 Schrauben an.
- Ziehen Sie jetzt noch einmal alle Schrauben fest!

Lay out all parts and check completeness.

Mounting balls and hemisphere

- Insert the three balls.
- Cover the opening with the hemisphere and insert two screws and tighten them from the back.

Wall mounting (without base board)

- Use play element to draw wall mounting holes plumb on the wall (top hole at a distance of about 95cm from the floor) and drill corresponding holes. Make sure the wall is solid!
- Hammer supplied plugs into wall.
- Now insert each screw from the front through top holes and tighten them with Phillips-head screwdriver.
- Once again tighten all screws!

Mounting base board

- At first fix the base board with one screw at the middle hole with a couple of revolutions of Philips-head scwdriver.
- Novv insert the remaining 4 screws and tighten with Phillips-head screwdriver.
- Once again tighten all screws!

Mettez toutes les pièces à portée de main et contrôlez qu'elles sont toutes au complet.

Montage des billes et de la hémisphère

- Introduisez les trois billes.
- Fermez l'aperture avec l'hémisphère. Introduisez deux vis par derrière et fixez et serrez les deux vis.

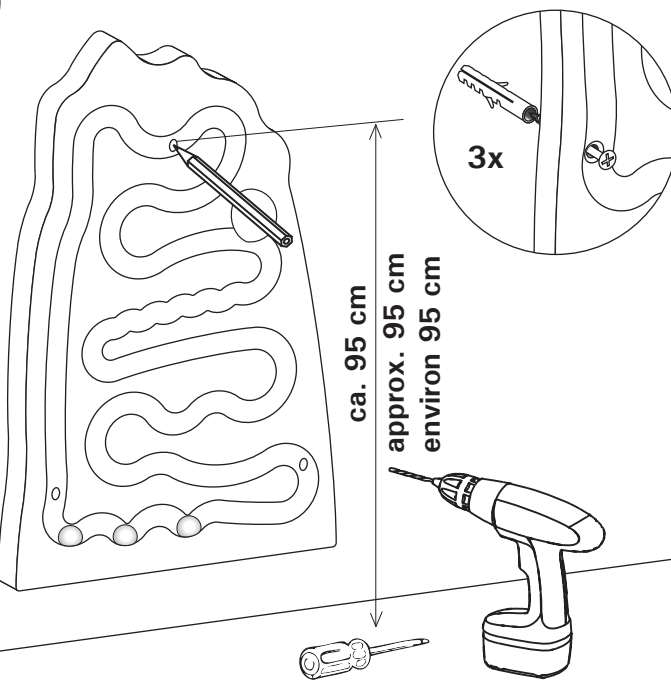
Montage mural (sans plaque de base)

- Tracez sur le mur, à l'aide de l'élément de jeu, les perçages destinés à la fixation murale (trou le plus haut à environ 95 cm du sol) et percez les trous correspondants. Veillez à ce que la structure murale soit solide !
- Enfoncez les chevilles comprises dans la livraison dans le mur.
- Introduisez maintenant une à une les vis par l'avant, à travers les trous de la plaque de jeu, et vissez-les au moyen d'un tournevis cruciforme.
- Resserrez maintenant fermement toutes les vis, les unes après les autres !

Montage de la plaque de base

- Fixez, dans un premier temps, la plaque de base au niveau du trou central avec une vis et serrez-la légèrement au moyen d'un tournevis cruciforme.
- Ensuite, fixez et serrez les 4 vis restantes.
- Resserrez maintenant toutes les vis, les unes après les autres !

2



3

